

Դադարեմքը հանձնարատա Զար-	
շին պին վե ձևմաս իրբեթ կին.	
լեթի բապ օլանուր	Ղ.Ղ.
Ծեհեթիկի պուրա իջին բեշին	60
Զլրք այլեղք	35
Ծեհեթիկի բեշին քայրա իջին	85
Զլրք այլեղք	45
Բօքառ իւնիթիկի պլկե ամլտ տկր.	
90 դրուշուեք բօքառ բուդու.	80
Պարա զապուդ օլունուր.	
45 կինլիւք ճիւսկե 60 բբ. տքր.	

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

30 *русс*

தேவநாபுரி

30 рубли

مجموعه اخبار
بلک اوغلی تقسیم جاده سی نومرو ۶۵

DIRECTION
JOURNAL

MEDJMOUA-I-AHBAR
Grand'Rue de Péra 65

Ղազէթահա միւթէալիգ խուսուսաթ իսին ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ ԹՕԼՍՅԵԱՆա միւրահաաթ ոյունաւ և Խաարէխանէ՝ Պէյօղլունաա ճատուէի քէպիրուէ ն. 65

ԱՍԻԹԱՆԷ 8 ՍԵՊՏԵՄԲԵՐ

U.29.U.316

Խալիլ վագլթուման պէրու ճէ-
մաաթճա, բաթրիգ խանճէ իշլէրին նէ
մէրքէզլէրաէ գալմըշ օլարլընըն, հիշ
օլմազսա, ճէմաաթըն վէքեալէթի
ըքթաթընը հաիգ օլան Միւթէպէքան
եաթստիտարէ մէճիսլէրինճէ պիլին-
մէսի մէրագը, պու ճէմաաթա մէն-
սուպ օլան հէր ֆէրսին դիհինլէրինի
իշլալ իտէկէլէրիկի, վէ պու տա բէք
թապիի պիր մէրագ. վէ արզու օւ-
տուզու հալտէ, նիհանէթ, չըգան
հաթթա գարֆընտա, պագը միւթէ-
պէլանըն կաթոյիկոսարանա աղի-
մէլթէ, վուգու պուլան միւլագաթ
վէ իսթիշարէնին նէթիճէսի օլարագ,
չըգան բազար իրթէսի կիւնիւ կա-
թիոյիկոսարանա, Կ-Իթըլէիգ վէքիւ-
ի հիրմէ: Արպիւրեան Աւեսիւ Ար-
քեպիկոպսուտն ըրառէթի ալթընտա
իտարէ մէճիսի ագար իճթիմա իյ-
լէմիլ տիր:

Մարկում տիրւք քի, պու մէծիւս
միւթէվէֆա Կ-Բաթրիգ Աշարեան
էֆնին զէմանը խտարէսինաէ թէշ-
քիւ Օլունմուշ օլուպ, աշաւարը պէր
վէճճի արթի պուլունմուշ տոր.

Միւթէհալանը ըհհապիտէն՝
Դաղրիկեան Պօղոս Գերապալոյծառ
Սամանճեան Բառնաբաս Ծ, վրդ-
Միւթէպէրանը ալամաւան՝
Ալլահվէրաի Յովհաննէս էֆէնտի
Բէքմէլեան Կոմիտաս »
Դարագ ալ Կարապետ »
Գարտաշեան Յովհաննէս »
Գասապեան Վիլէն »
Զիրբոյեան Սահակ »
Թրնկիր Եավէր բաշա »
Մըսրուր Միքայէլ »
Շաշեան Պետրոս »
Սինապեան Դրիգոր »

Միշտ քեզ միւսմիլէյհումուն
պազըլարը, նամիզաճըզ հասէպիլէյ
հաղըր պուլունմանըպ, ֆագաթ ա-
զալարըն էքէրիսի ըզզար իրթէսի
կինքի իճթիմատէ հաղըր օլտուգ-
լարը հալտէ, միւզաքէրաթա պաշ-
լանմըյ տոր:

Միւլաքէրաթը վաղըանըն խայ-
լիճէ էնէմիեէթիկ օլմուշ օտուղու
իշիտիլիեօր Թապիլի տիր.քի, պուն-
տա, ճէմաթըն ումուրը ճարիէսի
մէվզուի պահա օլմուշ, վէ պու սը-
րատա պաղը թէշէպիլիսաթըն իճ-
րասընա լիւղում կէօրիւնիւպ, պու
խուսուստա թէշաթիի էֆքէար օլըն-
մըշ տրր:

Մուշ վէ Թէվապիտի մէրխա-
սասը հիւրմ. Ճնտոյեան Ներսէս Եպս.

Տում. իրթ. Կիւնիւ մահէյլի մէմու-
րիեէթիեէ միւլթեգէճճիհէն շէհրի-
միլլաէն հարէքէթ իթմիշ աիյր :

Միւսմէջ հին անասուն մէնտուս
 օլտըղը Վէնէտիկ Միսիթարեան թա-
 րիգամբ րահիպէլէրիլէ տիկէր պա-
 գըլարը՝ վաքօրա գատար կէնտէրի
 կիթ յիշէր տիր։

«Մարիկ» ղաղկթաղընըն իւր
 նիւսիսինտէ, Հաւէպ մէրխասար
 հիւրմ: Թիւրքեան Աւետիս Արք.ըն,
 Մլարս էրմէնի-գաթօրք մէրխասար
 լըղընա թաւիպ օլարագ, մահէլի է-
 հալիսինէ, քէնսիսինի նամղէտ մա-
 գալընտա գապուլիլմտիւմէք իւզրէ
 թարաֆընտան Ս. Պալիտեան իսմին-
 տէ պիւրիսէ Մըլըրտ կէօնտէրտիկ
 եալըլըն իսէ տէ, պիւզէ, միւմսի-
 լէյն Թիւրքեան Արք. տահա եալը
 ղաղկթաւ Մարալ Եպիսկոպոսլըղըն-
 տան Հաւէպ Արքեպիսկոպոսլըղըն
 նաղըլ մէմուրիէէթ իթմիլ, լէ քէն-
 տիսի իլէ մահէլի էհալիսի պէյիսի-
 տէ հիւսնի թէվէճճիւհ մէվճուտ օլ-

տըըը ճիշդէն, Սըըըը նազըը մէ-
մուրիեմ իմմէք իսթեմեսի բիվա-
եթիթի՝ զաննեւթման իպարեթ ու-
մալը տըը։ Միւմարիէյ, աիկէր պիբն
իշտէն տուեալը օրաեւ պիբիի կէսն,
տէրէպիլիլը, Ֆաղաթ պուռտան քէն,
թաիինին՝ Մուօըը մէրուստըղընա
թալիպ օշաուղը. նէթիծէն չըղըն
մալը Պունունա պէրապէր պիղիկ
պու եաղտըղըմըլ տա, թալիսմանէ
իպարեթ օլուպ, հաղըգէթի հալսա-
պիլ կէսնա մալիսմթմըլ եօգ տըր-

«Տիրութի «Ծաղկի»-ն տախի, կիւս
դաղէթա՛մընտան հաղէն, «քաղար իրթէյ
կիւսիւ, Բէթմէկան Կոմիտաս, Էնթար
ճան Լիդաիչ, Սիրապեան Գրիգորով Ոս
կան Գրիգորէ Գ. լուրէն միւրէքքէյ օլա
լաջ Խաթաբէ մէճկաթի իճէլիլիլէն, Ճէմաս
թա մըւթէալիդ իշլէր հաղգընտա մէշու
օլունտըղը» հաղլմըշ խէ տէ , պու մա
լիւմաթ՝ չըգան հաթիթա հաղտըղլմըղ պի
Ֆրգրասի դալաթ օլուդ, հօգաւ լազա
լիթէսի կիւսիւ Նէ՛ պու. եղուտա Խաթա
բէճկաթի թօրանմըլ տըր, Նէ՛ տէ պիթ օլաթ
լէ պիթ շէյ հաղմըշլըլ աղըլ

ԱՐՁԱԳՄԵԴ «ԴԻՏՈՂ»-ԻՆ

Առաջին անգամը չէ որ Պ. Դիտոդի դառն գանդատները կը տեսնուին «Ո՛չ ճմուռի Արդարաբլի մէջ» ննցեալ տարի ալ օտարաշիրութեա վրայ քանի մը յօգուածներ գրաէքս Հասարակութեան մէջ՝ անոն որ մանանեցող հատիկի մը չափ դեղգացուած ունիլ կը յորջոհեն իրաւութ չէ ո՞վ է այս Դիտոդը, որ դարեւ շատ ճիշդ կը գիտէ մեր թերութիւնները և գեղեցիկ երեմիա

կաններ կը գրէ: Չեմ գիտեր, չեմ
ճաննար: Ինչ փոյթ սակայն, ով ու-
ղէ թող ըլլայ: Արդարացի դիտողու-
թիւններ՝ որոյ մէջ «ինչն»-ներ կան,
արդիւնքներ կան, որոնք լրջօրէն
նկատարութեան արժանի են: Երբ
այսպիսի լուրջ զանգառներ կ'ըլլան,
անոնց պատճառները և դարմաննե-
րը որչափ մտածուի, այնչափ օգտա-
կար կ'ըլլայ: Ես ալ պիտի ջանամ
այս յոգուածովս մասնանիշ ընելիչ
իչ պատճառներ և դարմաններ և լոկ
անձնական կարծիքներս և համա-
գումներս են՝ որք կարծեմ չատ ա-
նիրաւ չեն: ոչ զոք կուզեմ քննա-
դատել՝ այլ քանի մը դառն իրո-
ղութիւններ ի մէջ բերել:

Պ. Դիտող երեք պանդառներ կ'ընէ. 1. Թէ ինչո՞ւ հայերէն չենք խօսիր, 2. Թէ ինչո՞ւ կանոնաւոր օրաթերթ չունինք, 3. Թէ ինչո՞ւ մեր պարոջաւարտ երիտասարդները չեն գրեր:

1. Պատասխան . Հայերէն չենք խօսիր, որովհետեւ մեր ժողովուրդին մէջ բաւական դաւաճացիներ կան, որոնք հայերէն չեն գիտեր սովորիլ չեն ուղեր և նոյն իսկ չեն սիրեր մայրենի այդ քաղցր լեզուն անոր համար որ իրենց ճանչցողները չիկայ այդ լեզուն, և անոր պէտքը ճատ տեղեր գէթ այս մասին կանոնաւոր դպրոց չկայ որ պէթ նոր սերունդը սովորի մայրենի լեզուն Գալով բուն Պոլսեցւոց, անոնք հայերէն գիտեն բայց չեն խօսիր, որովհետեւ մենք կ'ուզենք սալոնի երիտասարդներ բլլալ Հայ երիտասարդ բլլալ տալ կուզենք ընդօրինակել ինչ որ անոնքն այլոց վրայ, Եւրոպացւոց մասնաւոր Ֆրանսացւոց վրայ երանի թէ լուրջ ընդօրինակութիւններ բլլային անոնք եւ ոչ թէ կապկորէն իւրացում ձեւերս եթէ այս թեթեւ ընդօրինակութենէն հրաժարէին պիտի տեսնէին «Պաւլոս» որ իրենս երեսն ի վեր յաւիտենականապէս կ'պօռայ՝

“Quand sur une personne vous
prétendez vous régler,

C'est par les beaux côtés qu'il
lui faut ressembler. »

Այս, եթէ կուզենք ուրիշի մը նմանի՝ անոր լաւ կողմերուն, անոր բարեմասնութիւններուն նմանիլ չանանք: Օրինակի ադազաւ, կը տեսնենք որ հօտ ամեն Եւրոպացի իր լեզուն կը խօսի և շատ ուրախ կըլլայ եթէ իր խօսակցին ալ իր լեզուն գիտէ: Այս Եւրոպացիները ք,

10, 15 տարի հոս կը կենան և երբ
բէք չեն կրնար երկրին լեզուն ան-
գամ լաւ խօսիլ, որովհետեւ օտա-
րասիրութեան մէջ իսկ իրենց լե-
զուն կը պահեն, չառ նախաճա-
նդիք են իրենց լեզուին համար։
Աւագ, մենք մեր ծննդավայրը, մեր
ազգականներուն մէջ կը դառնինք,
ու մեր լեզուն իսկ չենք խօսիր,
օտարասիրութեան մէջ հրաշք մ'է՛
եթէ բոլորովին չմոռնանք զայն։
Ահա՛ ւասիկ տարբերութիւնը, այս է
ահա՛ որ պէտք է ընդօրինակենք
և Մասալ Թիբեթցիներուն, Մասալե-
կիսիներուն, միջ մերսի, էնժիկիսն
մերսիներուն գէթ անտեղի դործա-
ծութենէն «վազ» անցնինք։

Բերա, 5(17 Սեպտ. 1899
(Շաբ. յաջորդ անդամ) Ա. Կ. Ի

ՊԻՐ ԻԹԻՐԱԶ

«Սարգիկ» զազելթասընըն բազմա-
 իրթ. կիւնքի չըգարտըըը իւք նիւն-
 խէսինտէ, միլլի զազելթաճըըըըն պե-
 տաեէթիւնտէն չիմտիեէ գատար չըգ-
 մըլ վէ ազ չօգ տէշլամ իթմիշ օլա-
 վէ էլան չըգմադտա պուռուճան միւ-
 լի զազելթալարա տաիր Խաչկոնց իմ-
 զաւարյա տէրճ իտիլէն պիր պէնտ-
 տէ, ի.բի մուհիմմ զազելթատան պահ-
 օլունմամաւսը՝ նազարը տիգգաթը-
 մըգա չարբմը տըր՝ Պունյարտա-
 պիրի՝ 1830-32 թարիխինտէ միւթէ-
 վէֆա Վարդան բաշանըն սէր միւէլ-
 լիֆիկի թահթըրտա չըգան ՊՄէճ-
 մուսլը Հազմարտա, վէ տիկէրի տ-
 երին օ Պարիխլէրտէ, զէվալը հա-
 րապետ էֆ. Փանտոսանըն սէր միւ-
 էլլիֆիկի ալթընտա օլարագգէվէլը
 ՊՄիւնատի իրճիտա՝ վէ սօնրալա-
 րը ՊՄանգումէ ի.ֆ.քեարա՝ նամիլը
 թապ ու նէշլը իտիլէն զազելթալա-
 տըր քի, (՝) պիրի՝ պաշլըճա սիւսի-
 մալի վէ իլմի նօզլթաի նազարըլա-
 վէ տիկէրի՝ պաշլըճա միլլի նօզլթա
 նազարըլա քէնտի երիքսէք վէ միւ-
 ֆիտ միւլալէալարըլա միլլէթմիդ
 պիւնիք պիւնիք խըզմէթլէր իթ-
 միշլէր տիրա Միւթվէֆա Վարդա-
 բաշանըն պէնտլէրի՝ էլան պու կիւ-
 ալէմի մաթպուաթ իշին թաղէ վ-
 նատիր իւլ էմաւլ օլուպ, օլ վազըը-
 նիլէ Օսմանլըարըն՝ պու զազելթաե-
 օգումագ իշին լիսանըմըըը էօյըլէր
 տիւքլէրի իշտիլէմի, վէ Վարդա-
 բաշա՝ քէնտի մալիմաթը միւքէմ

(՝) Մէզքիւր պէնտտէ, եալընը «Մա-
 ղումէ ի.ֆ.քեարա»ըն իսմի մանէաւազ վէ
 հէմմիեէթիպը պիր սուրէթտէ զիքր իտի-
 րէք կէշլմիշ տիր

մէջէսի վէ քիթապէթիլլէ միլլէթիւ միզէ շէրէֆ կէթիթաիկի, վէ չըգարու տըղը նիւսիւէլէր՝ պու կիւն պիւլէ գըլմէթտար նէսնէ մագամընտա աւրանտըղը կիպի, Փանոսեան Կարապետ էֆ.նին տէ, հէնուզ միլլէթտէ մէքլմէպ, խաթալտանէ, թիճարէթ, զիւրաւթ վէ սարիէ՝ բէք կէրիտէ օլտուղու զէմանլարտա չըգարտըղը նիւսիւէլէրտէ, միլլէթին հէր սընըֆընըն, հէր չիւպէ վէ տարիէսինին իսլաշընա տարի եազտըղը չայեանը միւթալէա վէ պաիսի իսթիֆատէ մէգալէլէրի, վէ խուսուսա սօն սէնէլէրտէ քէնտի մէնաֆիի մախսուսէսինի հէր սուրէթլէ ֆէտա իտէրէք, միլլէթէ վէրտիկի նասիհաթլար, եազտըղը միւէսաիւր վէ միւֆիտ պէնտլէր իլէ, միլլէթիմիզ զազէթաճըլըղը իշինտէ էն պիւրիսնի մէվգիւի թութալարտան պիւրի օլտըղը ունուտուլապիլի՞ր մի։

Վարդան բաշա վէ Կարապետ էֆ. Փանոսեան կիպի ճիտտի էմէքտարլարը՝ էկէր պիւր թաղըմ՝ գատար ու գըլմէթ թանըմանեանլար ունութսալար պիւլէ, պիւզ, անլէրին չըրազլարը օլան զազէթաճըլար վէ զազէթա մուհարըրիլէրի ունութ մալմէնըլ։

Հաւաթլարընը՝ մահգա ճէմաթլարը ուղորունա գալէմէն ֆէտա իտէնլէրի՝ հասաթլարընտան սօնրա օլտուն եալընըլ զիւք իթմէքլիք կիպի պիւր վաղիֆէի մէգատիւրչինասի չօգ կէօրիւլէպիլի՞ր մի։

ԱՌ ՊԱՏՈՒԱԿԱՆ «ԲԻԻԶԱՆԴԻՈՆ»

Ենորհակալութիւն կը յայտնեմ պատուական «Բիւզանդիոն» յարգոյ իմքաղարապետին որ համառօտաւ յիշած է «Մէճմուայ» չաբաթ օրուան թիւին մէջ հրատարակած յօդուածս։ Սակայն ներուի ինձ ըսել որ հայերէն լեզուի գործածութեան եւ օրաթերթի մը հրատարակութեան մասին գրածներու մէջ իբր թէ եւ այս երկու խնդիրները իրարու հետ չփոթած ըլլալու նկատմամբ յարգոյ իմքաղարապետին ըրած գիտողութիւնը ճիշդ չէ։ այս երկու խնդիրներն ալ գրութեան մէջ ըրորովին զատուած են, եւ իրարու հետ ամենեւին կապակցութիւն չունին։ Պարզապէս ըսուած է թէ, ինչպէս որ պատարակելի է հասարակութեան մը անհատներուն իրենց մայրենի լեզուովը չիտօսիլը, այնպէս ալ ցաւալի է այդ հասարակութեան իրեն սեպհական կանոնաւոր օրաթերթ մը չունենալը։ Խնդիրը չատ պարզ է, եւ կարծեմ թէ չփոթելու ամենեւին տեղի չիկայ։

Թարգոյ իմքաղարապետը կըսէ թէ՝ «ոչ թէ հայերէն մեծ օրաթերթի մը գոյութիւնն է որ հասարակութիւնը կը վարժեցնէ հայերէն խօսելու, այլ արդէն հայախօս հասարակութեան մը գոյութիւնն է որ մեծ օրաթերթի մը պէտքը կրնայ յառաջ բերել օրին մէկը»։ Ըստ իս, այս ալ այնչափ ճիշդ չէ՝ գէթ այն հասարակութեան համար որ յատուկ օրաթերթ մը ունենալու պէտքը, կարեւորութիւնը չգտար։

Ասոր անպայման եմ հայ-բողոքականներն, որոնք նոյն իսկ պատ. «Բիւզանդիոն» ըսածին «օրինակելի կերպով մասքուր հայերէն կը խօսին ու կը գրեն, բայց ոչ թէ օրաթերթի, չարաթերթի անգամ չունին»։ Արդ, ինչպէս ասկէ ալ կերեւայ, լեզուի գործածութեան եւ օրաթերթի հրատարակութեան պէտքերը, տարբեր բաներ են, եւ երկուքը իրարու հետ չփոթել կարելի չէ։

Այս մասին, գէթ իմ պատկառած հասարակութեան համար կը կրկնեմ ու պիտի կրկնեմ, նախ հայերն չխօսեցին պարզապէս յոռի սովորութեան մը, պախարա-

կելի ու ծիծաղելի վարմունքի մը հետեւանքն է, Երկրորդ՝ հասարակութեան կանոնաւոր օրաթերթ մը չունենալն անհագութեան, անտարբերութեան հետեւանքն է։ Մէկը միւսէն տարբեր, սակայն երկուքն ալ ցաւալի իրողութիւններ են։

ԴԻՏՈՂ

Ս. ՅԱԿՈԲ ԽԱՍԹԱՆՆԵՍԻ

Ս. Յակոբ Անկելանոցիւ Հոգաբարձութիւնը կը խնդրէ որ բարեհաճիք Ձեր ազգօգուտ թերթին միջոցաւ հրատարակել, անցեալ Յունիս 1էն ի վեր Անկելանոցիւ նուիրատուաց անուններն ու նուիրուած իրերը եւ ընդունիլ իւր կանխիկ շնորհակալեաց եւ յարգանաց հաւաստիքը։

Բանկալթի, 2(14) սեպտ. 1899

(Կնիք Հոգաբարձութեան)

ՅԱՆԿ

Մեծ. Տր. Զօհրապ էֆ., չիւ մը էլիքսիւր, պարվէ եւ սրուակ մը կիւպիլ անպակէթին տիւ. գէղնէլ։

Մեծ. Վիչէն էֆ. Դասապետ, մեծ ծրար մը լէսով ֆորանէլ (լուացքի)։

Վսեմ. Պետրոս եւ Յովսէփ էֆ. քաղաքեան, 40 սակի օսմանեան։

Մսի թայինաթի միւթէզիմ Ծաքիւր էֆ., ոչխար մը (12 օխանոց)։

Անկելանոցիւ վերահազուհի, Օրիորդ Մարիամ Կակնեան, 430 1/2 դշ., որով չինուեցաւ մարմարեայ աղբիւր մը հիւանդաց սրահին մէջ, եւ բոլոր միւս աղբիւրներուն մարմարեաները մաքրուեցան։

Կեր. Հ. Նիկիւմ վրդ. Զարեմեան, (Մեծ. Ժողովրդապետ Ենի զիւլի եկեղեցւոյ 90 դշ. Անկելանոցիւ դպրատան աշակերտաց ոմանց)։

Կեր. Տ. Յովհաննէս վրդ. Արիկեան, (Մեծ. Ժողովրդապետ Պիւսիւ. քաղէրի եկեղեցւոյ), 120 դշ., Անկելանոցիւ դպրատան շակերտաց ոմանց։

Մեծ. Օնիկի էֆ. Համալեան, ոչխար մը 17 ու կէս քաշ եւ 60 քաշ խաղող։

Մեծ. Անտոն էֆ. Վարդերեսեան, շոյգ մը պրիճայա աշտանակ։

Ազն. Տիկին Մարի Սինանեան, Մատարան Ս. Աստուածածնայ խորանի ծածկոց մը (ձեռագործ)։

Ազն. Տիկին Իսկուհի Տիւլմէնեան, արծաթեայ սիրտ մը, Մատարան հրաշագործ Ս. Աստուածածնայ պատկերին։

Կեր. Տ. Յովհաննէս վրդ. Դաւաղաճեան, Անկելանոցիւ Մատարան, 1 սակիթել քսակ, մանստուփի, 1 արծաթեայ կափարիչ, 3 ծածկոց խորանի, 2 չապիկ, 1 գոգնոց խորանի, 14 մարմնակալ եւ սրբիչ, 5 ծածկոց սկիւի, 3 զենջուկ։

ԽԱՐԻՃԻՅԷ

Բուսիս խարիճիէ նազըըը սեպտ. 13տէ Պէրլիէ վառըլ օլմուշ տուր։ Թրանսլալ իշի իշին Ալմ. խարիճիէ նազըըըլ կէօրիւլէճէկի րիվանէթ օլունուէօր։ Բուսիս՝ Ինկ. միւթէմլիւքեթ նազըըը Մ. Չէմպէրլէնին Թրանսլալ հաղաքնտա թութուղու մէսէքտէն տօլտեղ զանէթ հիտտէթլէնմիշ տիւր։ — Թրանսլալ ըէլիսի ճիւհուրը Մ. Քրիսկէրին՝ Ինկիլթէրրանըն շարթլարընը գալուլիթմէսիկի ըլլանէթ օլընընօր։ Ինկիլթէրրանըն իւլթիմաթումընա հէնուզ ճէվապ վէրիլմէմիշ տիւր։ Վէրիլտէ տէ, պու ճէվապ ըէտու Եօլունտա օլաճադ տըր։ Ալմանիս, Պրանսա վէ Բուսիսընը պու մէսէլէտէ միւտալսէլէ իտէճէլէրի ոէօլլէնմէքտէ տիւր։ — Կիւեա Պրանսանըն, Ինկիլթէրրանըն թէքլիֆէլէրին գալուլիթմէսի խուսուլընտա Թրանսլալ հիւքիւմէթի իւզէրինէ իճրաի թէ-

էսսիւր իթմէսի իշին օրատաքի քէնտի էլիսինէ թալիմաթ կէօնտէրմիշ օլալըլը չալեառընը Պրանսա խարիճիէ նազըըը Մ. Տէլաւաթ թէքլիպ իտիւօր։

Հասըլը հէր իհթիմալ մուհարէպէտի մուհադադա կէօնթէրմէքլէպէրապէր, իքի թարաֆ պէյնինտէպիւր սուրէթի իթիլաֆ պուլունապիլէճէկի իւմիտի տէ պիւթիւն պիւթիւն գալի օլմամիշ տըր։

— Տրէյֆիւս իշինտէն տօլտեղ էօճէլիլի ալամեան բէք չօգ Եէհուտի սարաֆլար իլէ զազէթաճըլալըն՝ 1900 սէրկիսինի պաշա չըգարթմաճադ իշին արալարընտա իթիլիֆադ իթմիշ օլալըլարը սէօլլէնիօր։

— Պուլարիթիման բրէնսի՝ էվլէլէճէ վէրիլէն գարարա մուղաեիւր օլալադ, չըգան չարշ. կիճէսի, Սօֆիաեա ալտէթ իթմէք իւզրէ նէվսայմընտան հարէքէթ իթմիշ տիւր։

— Չին հիւքիւմէթի՝ նանըին լիմանընը էճնէպի թիճարէթինէ ալմիշ օլալըլընը իլան իթմիշ տիւր։

— Պու սէնէ Բուսիսընը նիմնի նօվկօրօս բանաբըընտա, մուխապէլաթըն միւշքիլ օլմասը սէպէպիլլէ, բէք չօգ Իրան թիւճճալը պուլունաճալմիշ տըր։

— Պէլկրատա իճրա օլունան Կնիլգէվիլին մուհաքէմէսիտէ չափալէրին իֆառտէլէրի խիթամ պուլուպ, իթնամուսէնին սպուտըղը, վէ իտալալը միւսթէմիլ օլան պազըլարըն լէնիտէ պիւր գաշ տէվլէթին Սըրպիա հիւքիւմէթի նէգաիտէ թէլէպպիւսաթտա պուլունտըղալը թէլէկրաֆ խապէրլէրինտէն տիւր։

— Բուսիս իմ. վէ իմէրաթօրիցալը պազը ազրապալարընը կէօրմէք իւզրէ Գօքէնհակտան Ալմանիսեա, վէ իմ. Վիլլէլմ տէ Եուէտէ կիթմիլլէր տիւր։

— ՍՈՆ ԽԱՊԷՐ. — Բարիս 10 սեպտ. — Մէճիլի վիւքէլա՝ Եիւզպալը Տրէյֆիւսին աֆլընտ գարար վէրմիշ տիւր։

ԹԻՎՃԻՀԱԹ

Վալինիլթըն սէֆիլի էսպադ Ղրիւղօր Արիսթալը պէյէ պալէա, էմլալը Հիւմանուէ գալէմի միւտիլի Արթին Չէքի էֆ. իլէ Լօնտրա Օսմ. սէֆարէթի պաշ քեաթիլի էտհէմ պէյէ ուլէա էվլէրի, Կինճ սանճալը միւթէսարըլը Լութֆի էֆ.եւ միւրի միւրանի, Մէքլէպի Սուլթանի մուալլիմլէրինտէն Ռիֆաթ էֆ.եւ ուլէա սանիսի, Մըսըրտա Սիւրեանի գաթօլիք միւթէպէրանընտան Անթուան Ալթի էֆ.եւ սալիսէ ըիւթպէլէրի թէվհի, Ճէմիլէթի ըուսուլմիէ ազալըղը՝ Դասթէմնի վիլաեթի տէֆթէրիսանէ մէմուրը Րէշիտ պէյէ, Ենի-բազար միւթէսարըլըլըղը՝ Դալիմիօզ գալմադամը սապըգ Ռէրթէվ պէյէ, Պիթիւս վիլաեթիլիտէ խալլան գալմադամըղը՝ Իրվա գալմադամըղը՝ Կարճկան գալմադամը Հասան Րիւշտի էֆ.եւ, Իրվա գալմադամըղը՝ Պուլանըզ գալմադամը սապըգը Պէլալ Էտիպ էֆ.եւ թէքլիլը Պարչէլօնա պաշ շէհպէնտէրիլինէ՝ Պուլարիթիման գալմաթիլի ֆրանսըլընա պաշ քեաթիլի մուալլի Միւնիլ Սիւրէյեա պէյ, մէզքիւր քիթապէթ մուալլիլինէ՝

Քերմանշահ շէհպէնտէրի նէնիպ պէյ, Բօտլօրիլա պաշ շէհպէնտէրիլինէ՝ Քէրմանշահ շէհպէնտէր վէքիլի Բապալ պէյ թային. Մուհասէպաթը ումուլիէ տաիլէիսի 1ինճի չիւպէսի միւտիլի Ահմէա, վէ Չնճի չիւպէսի միւտիլի վէ մուհասէպաթը ումուլիէ նազըը մուալլինի Րիզա պէյլէրէ 1ինճի, վէ Չնճի չիւպէսի միւտիլի մուալլինի Րիֆաթ պէյլէ Չնճի Օսմ. Եօկլատ միւթէսարըլըլը Ճէլալ բաշա 1ինճի Մէհ., Գօնիա ըէտիֆ լիվալը գօմանտանը միւրիլիվա Ալի բաշաեա Չնճի Մէհ., էմլալը Հիւմանուէ գալէմի միւթէիլի Եալըք էֆ.եւ Յիւնճիլ Օսմ., Պաղտատ Սիւրեանի-գաթօլիք բիւօգօսը նուրի, Հալէպ Սիւրեանի-գաթօլիք միւթէպէրանընտան Ճօրճի էֆ.լէրէ Յիւնճիլ Մէհ., Վիլլէնա սէֆիլի Մահմուտ նէտիմ վէ թահրիարթը խարիճիէ քեաթիլի նուրի պէյլէրին հարէմլէրի հանըմ էֆ.լէրէ 1ինճի Շէֆապաթ նիշանլարը, Մուհասէպաթը ումուլիէ տաիլէսինին գըսմը սանի ըէիսի Բամի պէյլէ ալթուն, Մէքլէպի Թըպպիէ մուալլիմլէրինտէն միւրալլ Ճիվանի պէյլէ կիւմիլ իմթիլալ միտալալարը իհսան պուլունուլտը տուր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Սիւրեանի-գաթօլիք բաթրիկի էֆրէմ Բանճանի էֆ.եւ ալթուն Լիւսաթ միւտալալը իհսան պուլունուլտը տուր։

— Տիւնուրը ումուլիէ միւտիլի ումուլիսի գօթիմ Կնիլու՝ եազընտա Պրանսաեա կիտէճէք տիւր։

— Իթալիա սէֆիլի՝ տիւն Տէրիսաաթէթ թէ կէլմիշ տիւր։

— Էվլէլէր կիւն Օսմ. պանալը միւտիլ մուալլինի Մ. Օպուան՝ Բանճիլի պէյ իլէ Մալիէ նէգալէրինէ կիտիպ, նազը պէյ իլէ կէօրիւլմիլլէր տիւր։

— Պուլտան պէյլէ էքլիլին թիւ իլէ տէյիլ, օգա իլէ սաթըլմալարն Եուրաթ տէվլէթէ գարար վէրիլմիշ տիւր։

— Եուլան գրալիցալալ քէրմէսի բըրէնսէ Մարիին իքի հաթթա գալմադ իւզրէ Իքիճի Ալէքանտըր նամ Բուս զըրն լուրըլա Հալէբաեա վալը օլալըլարը Հասիւտան պա թէլէկրաֆ իշար գըլըմըլ տըր։

— Օսմ. վէ Եուլան գօնսօլալար մուհալէլիսի գօմիսիոնտա 1ինճի Եուլան մուրալիսալը Մ. Սթէֆանու՝ ճուլաա իրթիսի կիւնիւ չէրիմիլլէ կէլէճէք տիւր։

— Տիւն Եուլան սէֆիլի Պապը Ալիէ կիթմիլ իտէ տէ, խարիճիէ նազըը հաղաթիլէրին պուլալմալարընտան, գարթընը պրազմիշ տըր։

— Բազ. իթ. կիւնիւ Պրանսա սէֆիլի Պապը Ալիտէ սատրաղամ վէ խարիճիէ նազըը հաղաթիլընը գիւրաթիլ իթմիշ, վէ սէֆիլի միւլալիլէյ իլէ գէվճէսի, բէֆա-գաթլարընտա սէֆարէթ պաշ թէրճէմանը Մ. Բուս վէ Օսմ. պանալարըն Բարիս չիւպէսի միւտիլի Մ. Թէօթօր Պէրթէ օլտուղու հալտէ, ճուլ. իթ. կիւնիւ Եըլտըլ սէրալը պաղէսիլլէ չիւնի ֆապրիգալարնը գիւրաթիլ իթմիլլէր տիւր, Մատամ Գօնսթան պու հաթթա Պրանսաեա կիտէճէկիլտէն, սէֆիլ Բիլլէք գատար միւլաթիլլիսաա ըէֆապաթ իտէճէք տիւր։

— Պէրլիլէր Բօսթ զաղէթալը պէր վէճահի աթիլ եազմը տըր. «Մ. Գօնսթան Տէրիսաաթի սէֆարէթինէ թային օլընտալտան պէրու Պրանսա բօլթիլալը եէնի պիւր խաթթա կիւմիլ տիւր։ Սէֆիլի միւլաա

ընկեր՝ պաղը անվալ սըրասընտա հիւքիւ-
մէթիւնն թէնստիւրիւնի Շարգտա արթըրմա-
նա չալըւըւ, վէ զաթը հաղէթի Ռատիւ-
շահինն իւթիֆաթը սէնիէսինէ մազհար
օլմըւ արըւ Շիմտի իքի մէմէքէթ արա-
սընտաքի միւնասէպաթ, տօսթանէ տիր ։
Յրանաս սէֆիւրի՝ Ալմ. սէֆիւրիւնն քօլի-
թիգաւնա սալիք օլուեոր ։ Մ. Գօնսթան՝
Պաղտատ տէմիր եօլու խաթթընն՝ Յրան-
սըղլար իլէ Ալմանլարտան միւթէնէքթիւ-
պիր գոււմանիա թաւաթընտան ինչա իտիւ-
մէսինի արգու իտիեոր Էկէր Յրանտա իլէ
Ալմանիա հէր մէսէլէտէ սյնի քօլիթիգա-
նա սալիք օլուրլար իսէ, պիւեիւք էլլիք-
լի իլէրի կէլէպիլիւր ։

—Պէլէիգալը էրպապը մալիէ վէ միւ-
հէնտիւրիւնտէն միւրէքքէպ պիր հէլէ-
թին վէքիլէրի օլան Մ. տը Լալու իլէ Մ.
տը լա Տրիւր՝ քէնտի մէմէքէթէրիւնն
սէնաթիւնէ կէրմիւնէթ վէրտիւմէք իւզրէ՝
Թիւրքիա, Սըրպիւս վէ Ռուսիանտա պան-
գալար թէնստիւրիւնէ մէմուր օլմուշլար տըր ։
—Գօմանտան Պէրմէ՝ ալաֆ. հոկա,
լտէ շէրիմիգտէ պէքիւնիտ ։

—Ղազէթա Ռուսլարընն գալտըրմա-
սը մէսէլէսի՝ պու հիւնլէրտէ դազէթալար-
տա եէնիտէն մէվադուի պանս օլմուշ, վէ
պու աղըր եիւքտէն դազէթալարն գուր-
թարմարմը իլին, մէրճիի տիւսիւնն նազա-
րը տիգզաթը թէքար իսթիւրնամ օլու-
մուշ տուր ։

—Շուրթը Տամ տիւ Սալիւ վաթորը՝ 270
նէֆէր Յրանսըղ ալաշալարըլա ճոււ իրթ.
կիւնիւ Բիւրէնէ կիթմիւ տիր ։ Կիթմիւգտէն
էվլէլ, մէքթիւր վաթորտա պիր զիւսաթէթ
վէրիւպ, պուստա Սօնս. Պօնէթթի տալի
պուլուսիւտէ տուր ։

—Մա մէմուսիէ ինիթտիկիմիդէ կէ-
րէ, իսաղիւնի իսասաի Շահանէ նազըրը
Սազըղ Յուլաննէս էֆ. հաղէթիւրիւնէ՝
Գաթաաղ քիւնիս թարաթընտան ինիւ
րիթպէտէն Տանիւ Նիշանը վէրիւմիւ տիր ։
—Օսմ. վէ Նուսան հուտուտը իւզլէրիւ-
տէ, Նանիա վիւսաթիւնտէ, եէնի գուլլէր
վէ իսթիւթ իլէ կըրպիւփօտա վէ Բրէվէ-
գաւա թէք չօգ իսթիւքեալար ինչա օ-
լուսիւտէ տուր ։

—Լ. Հէրլու զազէթաթը՝ սեպտ. 16
թարիիլի Նիւսալէսիւտէ, մուգալի Ռուս-
հարէքէթ իթտիկիւնտէն, իսթարնամէ ալ-
մըլ տըր ։

—Մօնիթթի Օրիանթալ զազէթաթը
տալի կէլէն կիւնքի Նիւսալէսիւտէ սանսէօր
մէմուրընա կէօսթիւրմէրէք պիր ֆըրա
նէր իթտիկի ինիս իսթարնամէ ալմըլ տըր ։
—Բէթիւնն օգտ. հասըլաթը 180 պիւ
լիւս օլմուշ տուր ։

—Թիւրիսան քաշա վէ մանէթլէրի՝ Ան-
թիվարիտէն ալաթիլէ, աօղուսնա մապէյ-
նի Հիւսանուսն կիթմիւլէր տիր ։

—Շամ վէ Պիւրէթի տէմիր եօլընն ին-
չաթընա տալի հիւքիւմէթի Սէնիէ իլէ վի-
թալի հէլէթի արասընտա իթիւաֆ հասըլ
օլմաղ իւզրէ օլուպ. կէլէճէք իլք պահար-
տա ինչաթալա պաշլանսաղը մէմուր օլու-
նուեոր ։

—Կիւսա Ալմ. իմէրաթօրընն Նուսան
վէլիի անորլա պիր միւլադաթընտա, իլէ-
րուտէ վուզու պուլանաղ պիր մուսարէպէ
իլին Նուսան օլուսուտ իլէ մուսանսաթ-
նըն թէտարիքի իուսուսընտա նասի-
հաթլար վէրմիւլ օլուղընա տալի Բարիսին
Թան վէ տիկէր զազէթալարընտա եազըլան
նէլիւսթը՝ Ալմանսըն Թալմուշ զազէ-
թաթընն թէքթիւ իթտիկի՝ Պէրլիւտէն ա-
լընա պիր թէլէկրաֆտան անլալմըլ, վէ
մէքթիւր Ալմ. զազէթաթընն պու թէք-
զիպի՝ Պէրլիւտէն Պապ Ալիէ վիւրուսի-
տէն մալիւմաթ իլէ տէ թասալի գըլընտը-
ղը իգտաւտա օգուսմուշ տուր ։

—Սօն կիւնլէրտէ Սըրպիւտա եաղան
եաղմուլար սէպէպիլէ ճուսան իրթիսի
կիւնիւ շէրիմիդէ կէլէն տէմիր եօլ գա-
թարլար՝ Էվրօթա եօլուսընը վէ քօս-
թանը կէթիւրմէմիւլէր տիր ։

—Ճոււ. կիւնէսի իսկէնտէրիւտէն ի-
մանըմաղ կէլէն Չիւսէֆ Նամ Ռուս վա-
թօրը եօլուսընտա պիր եօլտա վէ-
ֆաթ իթմիւլ իսէ տէ, պու վէֆաթը՝ մու-
զիւր պիր իսասթալըգտան օլմաթըր ան-
լալըլարաղ, վաթօրը մէքթիւրէ թէմիւլ քը-
րաթիւգա վէրիւմիւ տիր ։

—Իսկէնտէրիւտէն Բալէրմաեա կիւնէն
Կօթարաե Նամ իթալիւսն վաթօրընտա եու-
մուրճագտան 2 վուգ. օլմաղլէ, վաթօր
գարանթիւնա ալընա ալընմըլ տըր ։ Պէյ-
րութտա քընէթի Ռուսմիւնէ պէրքէմալ
տըր ։ Պէյրութտան կիւնէն մէյլէ վէ
սէպէվաթըն Ռուսմանիա կիւնէսի մէն
իտիւմիւ տիր ։ —Իսկէնտէրիւտէ եուսուր-
ճագ իլէթիւնն հիւքթիւ ազալմըլ տըր ։
—Նուսան հիւքիւմէթի՝ Սուրիւտէն կէլէն
վաթօրլար շէտտ գարանթիւնա ալթընա
ալմաթտա տըր ։

—Ռուսիստա ռուսն ֆիւսթը 50 գա-
րիւք եիւքէլմիւլ տիր ։

—Գօնիտա, պաղը գապիլէրի մու-
հաքէմէ իթմէք իւզրէ պիր տիվանը հարպ
թէլաթի զըլընմըլ տըր ։

—Բըլ. իրթիւսի կիւնիւ սաալի 7 պլ.
րատտէլէրիւտէ, պիր Ալման վաթօրը Գա-
լաթա իրթիւթընտան մուֆարապաթ իտիւ-
քէն, պուսու շէքմէքտէ օլաւ. Գօնսթան-
թիւսա Նամ քըմարմըլ վաթօրընն գաղա-
նը պիրտէն պիր քաթիւսաթաղ, գաթա-
նը Միլալ իլէ պիրի իսլամ վէ տիկէր իւ-
շիւ Ռուս օլան 4 նէֆէր թալաթաթ թէլէֆ
օլմուշլար տըր ։ Գաղազէտէ օլան պու վա-
թօր տէրալ պաթմըլ տըր ։ Պու գաղա՝ գա-
ղանն իսթիւմիւն ֆէվգէլաւէ զիւսաթէ-
լիկիւնտէն իլլիւ կէլմիւ տիր ։ Իշպու-
քաթիւսընտան տօլաեթ ճիվարտա պուլու-
նանլար, խալի թէլալա տիւսիւլէր, վէ
պաղըլար տիւքէնալարըն գաթմըլլար
իսէ տէ, իշ անլալըննա սիւքիւնէթ հա-
սըլ օլմուշ տուր ։

—Թահըրաթ իճրա իսթիւքտէ տիր ։

—Պիր վաթթման պէրու Պէյօղլու-
տա պիր խըրսըղ գոււմանիսաթ թէօրէիւպ,
էքթիւք խըրսըղլարը վուզու պուլաթ-
ղը հալա, պիր գալ կիւնէ էվլէլ թիւն-
լին ճիվարնտա Սօֆիալը սօգաղը պէքի-
սի պիր գալ շիւպէլի էլլաւս կէօրմէքլէ,
Պէյօղլու միւթէսարթիլընտա խապէր
վէրմիւլ, վէ դապըթմա պու խըրսըլար
իւզէրիւնէ տիգզաթ օլուսուպ, անլէրտէն
պիր գալը կէլէն կիւնէ, Իկի. թէպաթըն-
տան Մ. Բէթրօ Քրիսթիւնի գաթուսուտ
ալմաեա ռուգաթաթալարը սըրտաթ, թու-
թուլմըլլար տըր ։ Թուլմուսալար՝ Նանի,
Գօնս վէ Միլալ իսթիւտէ օլուպ, իւզէր-
լէրիւտէն խըրսըղ ալթիլէրի շըղմըլ, վէ
քէնտիլէրի պիւսիւք պիր գոււմանիա
թէլաթի իթտիւքիւնի իղաթ իթմիւլէր
տիր ։ Շիւսանէ գարաղօլը ճիվարնտա ի-
սագ քաշանն իսանէսիւն սօսանլար տա
պուսլար իմիւլ, Զապըթա, մէրգուլարն
րէֆիլլէրիւն պուլմաղ իլին թահըրաթա
ալթիւմ իտիւք ։

—Տիւն, շիտէթիլ լօտօս սէպէպիլլէ
լիւսնըմըգտա պաղը գաղալար օլմուշ,
սէյր ու սէֆէր իսէն վաթօր վէ գաեղլար
միւլաթիւթ շէքմիւլ, վէ Սիլիւրի բանաե-
րընա կիտէնէք վաթօրլար՝ Մարմարտա
պէքլէմէնէ եալտօր կէրի սէօնմէնէ մէճ-
պուր օլմուշլար տըր ։

—Սեպտ. ին կիւնիւ կիւնէսի սաալի 2
պլ. րատտէլէրիւտէ, Բաթալըգտա, պիր
թարաթը եէլլիւմի վէ տիկէր թարաթը
գըրմըլը օլարաղ պալօն շէքլիւտէ սէմա-
տէն պիր ալթիւմէթ կէօրիւլիւպ, աղըպիւտէ
պիր ինիլի վէ անը միւթէնաղպ 3 սանիւ
իսթիւտալը վէ կէօք կիւրիւտէմէսիւն
միւլապիլ պիր ալթիւմէթ գուհուր իսլաւ-
կի, վէ սեպտ. ին Նիսի սապալը սաալի
11 տէ Սիվաստա խաթիֆօն 1 տէֆա վէ
Ննը կիւնիւ Հալալաա քէքա 1 տէֆա
խաթիֆօն գէլլէն վուգու պուլաթը մա-
հէլլէրիւտէն Ռասաթիւսնէն կէլէն թէ-
լէկրաթիւսալա անլալմըլ տըր ։

ՉԻՉԼՔՈՒ ԳԱՏԸՆ

(105)

Ժան Բրոն — Յիքթիւ հէր նէ գաւար
բէք տաղընիւ խի իսէ տէ, իլք իսթիւ-
թաղըմ էսնասընտա միւսթանթիգին պու-
նա տալի պաղը շէլլէր սէօլլէտիկիւնի ֆիւ-
վաղը պէն տէ խաթիւլաեթուս ։

Պու արա տօլգաթի աեաղա գաղաթաղ,
— Սիւ գօղուշու. գա կիտին, պէն տէ
րէֆիլլիւրի, պաղը շէլլէր սօրմաղ իւզրէ
չաղըրթանըմ, տէտի, վէ կարտիւնը չա-
ղըրըպ ։

— Հայտէ մազնուրը գօղուշա կէօթիւ-
րիւն, վէ Բօլ Ժիւրէնէ սէօլլէնի կէլիւն,
տէտի ։
Ավօգաթ եալընը գալտըղընտա, տէֆ-
թէրիւնէ պաղը իշալթիւթ իւզաղը ։ Չէնտ
տաղըգա սօնրա Բօլ Ժիւրէ թէնէֆիւսիսա-
նէնէ կէլիւն ։

Բօլ Ժիւրէ. — (մէճուլ պիր քիմէսիւն
գաղաղընտա պուլուսաղընտա) Միւսիւ
պէնտէն նէ՝ իսթիւքսուսուգ ։
Ավօգաթ. — Սապըղ էֆէնիւթիւր՝ ճի-
նաեթի մաշքէմէսիւտէ սիլլին միւտաֆա-
նըղը տէրիւտէ իթմէքիլիւրի պանս իհա-
լէ իթմէք իսթիւթիւ. Աղ էվլէլ արգաւաշը-
նըղ ժան Բրոն իլէ տէ ուզուս ուգաթիւ
կէօրիւշալիւս ։

— Շէրիքի թէօնիլթիւմ գանն իթտիւք-
լիւր օ պիւսարէ իլէ, աշիլ՝ մի. լաքին օ
տա պէնիւմ կիպիւ սալա գապահաթըլ տէլլ
տիր ։ Ուսարըմ քի քէնտիւթի տիւնէտիւ-
նիգտէ, պէօլլէ օլուսիւտէ անլալմըլաթը
տըր, վէ քէնտի սէօլլէրիւնէ ալա շիւպէ
իթմէմիւսիւրի տիր ։ Պէնիւմ ինիւ դաեթ
միւլաթի օլան պիր սըրաաա եալտըրմա
կէլմիւլաթէն տօլաեթ էքճան ու տիլ թէ-
շէքթիւ իտէրիւմ, լաքին սէնաաթմա մէ-
հարէթիւրի հէր նէ մէրթէպէտէ օլա, հաղ-
ղըմըգտա աղլ իթտիւքիւն ճիւսաեթիլլէրտէ
պիգիւմ՝ պիր կէօնա մէտիւթիմիւ պուլուս-
մաաղընը նասըլ իսպաթ իտէպիլէնէկիւնի-
զի անլալմաեթուս ։

— Վաղաա պու վաղիֆէմ բէք միւշ-
թիւ տիւր. պիր աղ էվլէլ ժան Բրոնիւ
տէ պուսու սէօլլէթուսում, վէ իւլալէթէն,
պանս եաթըմ իթմէք լաղըմ տըր, տի-
եթուսուս ։
— Սիւգէ եաթըմ՝ մը իթմէք ։
— Էվլէթի
— Յագաթ սիւգէ նա՝ սըլ եաթըմ իտէ-
պիլիւրիւմ ժան իլէ պէնիւմ՝ միւսթանթիգին
սիւսալլէրիւնէ վէրաթիւրիւք ճիվապար՝ աըլ
հաղըլթի տիր ։ — Վաղթիւրըն նասըլ կէ-
շիւսիլիւթիւրի տաղըգա պէ տաղըգա պիւ-
տարաթ. Պիւղ ինանըմաեթ, պիգիւմ իսէ,
եալան սէօլլէմէքտէ օլմաաղըրըլը իս-
պաթ իթմէք ինիւ շաթիւթիւրիւքիւք եօղ տըր ։
— Իմտի, քէնտի կէլմիւլ էօլիւթիւթիւ գտէ
նամուսիւր տալմէր օլուսիւտուգա ինան-
մաղ իսթիւլիւսար իսէ, նէ՝ եաթապիլի-
րիւք Պէն քէնտիւթ ալաթիւսաեթուս. հէր
շէլլ պիլի իթիւսմ իթմէքտէ տիր. Շու. հալ-
տէ պու պաթաղաա նա՝ սըլ շըգապիլէնէք-
սիլիւք ։

— Զալընմըլ օլան կիւմիւլ վէ միւսէվ-
հէրաթ թաղընընն ժան Բրոնիւն սանտը-
ղընտա պուլուստուգուսուս նա՝ սըլ իլլաւ
իտիւքսուսուգ ։

— Իսթիւթազմալէրիւքի պիլմէեթ-
մուսուսուգ ։

— Պիլիւթուս, հաթթա պիլիւր սուրէ-
թի տէ շըգաանըմաա տըր ։ Ժան Բրոնիւն
վէ սիլլին գալլիւնիլլէ, խըրսըլար, թէա-
ղիւ օլընմաղտան գօղաթաղ, օ էլաեթ,
պուլաթաղարը պիր եէրտէ սաղաեթաթաղ,
պէլաեթ իւսթիւրիւտէն տէֆ իթմիւլէր տիր ։
— Էվլէթ էֆէնիւթիւ. իլթէ պիլլէն գա-
պուլէ շալան իլլալաթի պու տուր ։

— Թէնսիւթ իտէրիւմ քի, պու իլլա-
հաթ՝ օ գաւար ինիլիւթիւ եաղըն տէլլ
տիր, վէ Ժիւրի աղալարը գապուլ իթմէեթ-
նէքէր տիր ։

Բօլ Ժիւրէ՝ մէյնուսանէ պիր հարէքթ-
լէ, ճէվապ վէլլիւթիւ
Ավօգաթ. — (տէվալէն) Գօնթը տը Լա-
կարտն սէյֆիւսի պաղշէպանընն պիր
գալ կիւն դալպուպէթ իտէնէկիւնի պիլիւր
մի իսթիւք ։

Բօլ. — (պիր աղ աիւշիւսիւթիւքտէն սօն-
րա) Էվլէթ, օ սապալը, կիտէնէկիւնի էք-
մէքնիւն սէօլլէտիկիւնի ինիլթիւ իտիւմ ։

— Բրոնիւն՝ չալըն քէնաթընտա պուլ-
տուղու շըգաանտա պաղը քէնաղըլար վալ
մը իտիւ ։

— Պիլմէմ, չիւնքի ժան պանս շըգաա-
նը ալլապ կէօսթիւրմիւտի ։

Պու տէֆա տա ավօգաթ մէյնուսանէ
պիր հարէքթիւ իթտի. պաալհու ։

— Լաքին պու սէօլլէրիւթիւքտէ միւտա-
ֆաաեա տալի պիր էսլը եօղ տուր. պէն
սիլլէ նէ՝ եաթապիլիւրիւմ, տէտի ։

— Պիլիւթուս, հիւ պիր շէլլ եաթըլա-
մաղ ։ Մատտէ բէք աշիլաթաթ տըր ։ Պիր
խըրսըլըղ վէ պիր ճիւսաեթիլ վուգու պուլ-
մուշ սուր. պիւսապիլին մէյնուսաա խըր-
սըլար վէ գաթիլլէր վար տըր ։ Անլէրի
թութաաեթար. պիւպ անլիւն. եէրիւնէ
ճէվաաա շարթըլաաղըղ. Ան, հալաուսար,
էկէր սէրպէսթ օլա իտիւմ, եէմին իտէրիւմ
քի քէնտիւթիւնի պուլապիլլէնէք իտիւմ Լ-
րաա իտէնէկիւնիւք միւտաֆաա նութընըղ-
տա պէնտէն տօլաեթ թէլալ իթմէեթիւ. նէ՝
ֆալիւսամ վար տըր, նէ՝ տէ մէթրէսիւմ ։

Նալընըղ պիր տօսթուս վար տըր. պիւ-
թիւն պէլաղէթիւթի օնուս ինիւ գուլա-
նըն, ժան Բրոնիւն պիր գէվէսի վէ պիր
ղըղը վար տըր. գէվէթ՝ գէվէսիւնէ վէ բէ-
տէրի՝ գըղընա սաղաեթընը, Էկէր ֆալաթ-
սի օլուր իսէ, պիւթիւն գապահաթըլ պանս
կիւքիլէթիւն. Էկէր պէնի ֆէտա իտէրէք,
ժան Բրոնիւն գուրթաապիլիւթիւք, պիւ-
լա շէքվա վէ մէմուսնէն էօլիւրիւմ ։

Ավօգաթ՝ դաեթի միւթէնսիւր օլարաղ,
էլիւր Բօլ Ժիւրէնէ ուզաթտը, վէ օ տալի
քէմալը մէսէրէթլէ պու էլի թուրմուպ,
հէնէնանընտան նալի տիլթէնէրէք ։

— Տիւմէք, սիւգ, մօսիէօ, սիւգ, պանս ի-
նանթուսուսուգ, տէտի ։

— Էվլէթ, տօսթուս, սիլլէ ինանըրմ,
հաղըլթիւթի սէօլլէտիկիւնիլլէ, պիւսուլ օլուս-
ղուսուգուս հիւս իտիւքսուս, վէ սիլլէ գուր-
թարմաղ ինիւ էլիւտէն հէր նէ կէլիւրեթ
եաթաաղըմ ։

— Մօսիէօ, պալընա ժան Բրոնիւն
գուրթաթըն ։

— Բընիլիւր տէ գուրթարմաա պէլլը
ճէնապը Ալլաւ միւստաաթ պուսուսաաղ
տըր ։

Ավօգաթ, օլուսա զիւստէ տուրմաա
սէպէպի գալմաաղընտան, Բօլ Ժիւրէն գօ-
ղուսնա կէօնտէրիւք իւզրէ կարտիւնը
չաղըլար, վէ քէնտիսի տէ Մաղաա հապս-
խանէսիւտէն շըգաթէն, պու իքի պիւսարէ-
նիս պալարըն կիլիւթիւնի պիւսաղընտան
նասըլ գուրթարմաաղըն տիւշիւսիւթիւքէ,
վիճուսիւտէ տէնիլլէ վէ տիլթէմէ հիւս
իթմէքտէ իտիւ ։

Ավօգաթ՝ պուսլարն գապահաթիւք օլ-
տըղլարնա արթըղ շիւպէ իթմէքտէ օլ-
աեթապ, տէնիլթիլի պիր ֆէլաթէթէ կիլիթ-
թար օլարաղ, պու ֆէլաթէթէ գուրպան
օլմաղտա պուլուստուգալարնա գալլէն ի-
նանթուսուս. լաքին Յիլիւ տը Բիւրմէն
կիպի, ավօգաթ տա, քէնտի քէնտիւնէ շէօլ-
լէ տիւթէքտէ իտիւ ։

— Ատալէթ՝ ֆէլաթէթ ֆալան գապուլ
իթմէք. Ժիւրիւրի ֆէլաթէթի գապուլ ի-
լէ, մէյնուսաա օլան պիր հալի սալթէ
աաթ իտէնէ՝ մի տիլլէրի ժուսանլիլ սէյ-
ֆիւնէթի սօսանլար, գօնթ տը Լալարաթ
թէլէֆ իտէնլէր՝ պաղի տիլլէր. լաքին նէ՝
րէտէ տիլլէրի քէնտիլլէրիւնի նէ՝ ռէտէ պուլ-
մալը, նէ՝ ռէտէ ։

«Պուսլար՝ պէլլի տէ ճէղաաղը գալմա-
լարնաաա տօլաեթ ֆիլթուսաթ գաղանըն-
ճաթնա, քիւսթալլըղը սօն տէրէնէսիւնէ
կէօթիւրէրէք, ժան Բրոն իլէ Բօլ Ժիւրէ-
նիս մուսաթէմէսիւտէ հաղը պուլուսա-
նաղալ, վէ ինիլիւթի քի, իտաա մաշ-
քիւս օլուղլարընն ինիլթիւթիւթիւքէ, էլ
շըրաաաաղ տըրլար... »

Ավօգաթ, պու եօլտա միւլաաաղա իթ-
մէքլէ պիւսապիւր, բէլիւնն դալալ օլմուշ կի-
պի կէօրիւնէն պիր տալաեթ գուլլէլի պէ-
լաղէթիլլէ գաղանաաաղ մը տըր, տէյի
տիւշիւնմէքտէ իտիւ ։

(Տէվալի)

